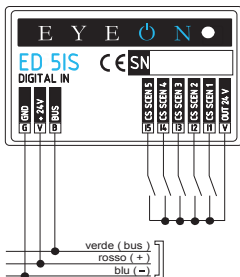


ITMANUALE
TECNICO**EN**TECHNICAL
MANUAL**ES**MANUAL
TÉCNICOE Y E  N**080209 ED 5IS**

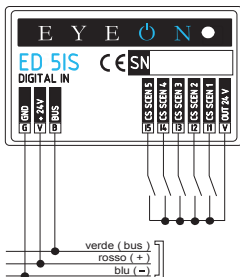


MORSETTI DI COLLEGAMENTO

Morsetto	Funzione
GND	Negativo alimentazione BUS
VCC	+24Vdc alimentazione BUS
BUS	Linea BUS dati
I5	Comando scenario 5
I4	Comando scenario 4
I3	Comando scenario 3
I2	Comando scenario 2
I1	Comando scenario 1
V	+24Vdc

IT Il modulo digitale ED 5IS rappresenta il più alto grado di miniaturizzazione di dispositivi elettronici nel campo della domotica e della building automation. La dimensione ridotta ne permette l'inserimento all'interno delle comuni scatole ad incasso di qualsiasi serie civile. Possono essere collegati sia pulsanti che interruttori e dispone di uscite virtuali per comando dei 5 scenari. La versatilità e l'ingombro ridotto ne permettono l'applicazione sia sui nuovi impianti che nelle ristrutturazioni.

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Tensione di alimentazione	25Vdc \pm 5%
Assorbimento	MAX 22mA
Assorbimento 1 ingresso	MAX 3 mA
Tensione 1 ingresso	25 Vdc
Lunghezza cavi ingresso	50m
Posizionamento	In scatole da incasso
Omologazioni	CE
Temperatura di funzionamento	da 0° a 50°C
Temperatura d'immagazzinamento	da -10° a +70°C
Umidità dell'aria relativa	da 5 a 95% senza condensazione
Peso	24g
Dimensioni	41x29x9mm

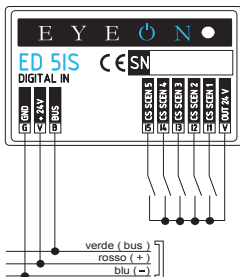


CONNECTION TERMINALS

Terminal	Function
GND	BUS power supply negative
VCC	BUS power supply +24 Vdc
BUS	BUS data line
I5	Command scenario 5
I4	Command scenario 4
I3	Command scenario 3
I2	Command scenario 2
I1	Command scenario 1
V	+24Vdc

EN The digital module AND 5is represents the highest degree of miniaturization of electronic devices in the field of home automation and building automation. The small size allows it to be added within the common flush-mounted sockets of any civil series. They can be connected to both switches and buttons that have virtual outputs for control of the 5 scenarios. The versatility and small footprint allow it to be applied on both new installations or renovations.

TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Power supply voltage	25Vdc \pm 5%
Absorption	MAX 22mA
Absorption 1 input	MAX 3 mA
1 input voltage	25 Vdc
Input cable length	50m
Positioning	in flush-mounted boxes
Approvals	CE
Operating temperature	0° to 50°C
Storage temperature	-10° to +70°C
Relative air humidity	5 to 95% with no condensation
Weight	24g
Dimensions	41x29x9mm



BORNES DE CONEXIÓN

Borne	Función
GND	Negativo de alimentación BUS
VCC	+24 Vcc de alimentación BUS
BUS	Línea BUS datos
I5	Escenario Comando 5
I4	Escenario Comando 4
I3	Escenario Comando 3
I2	Escenario Comando 2
I1	Escenario Comando 1
V	+24Vdc

ES

El módulo digital y representa 5 es el más alto grado de miniaturización de los dispositivos electrónicos en el campo de la domótica y la automatización de edificios. El tamaño pequeño permite que se añade dentro de las cajas empotradas comunes de cualquier serie civil. Ellos pueden ser conectados a los dos conmutadores y botones que tienen salidas virtuales para el control de los 5 escenarios. La versatilidad y pequeño tamaño le permiten aplicar en las nuevas instalaciones o renovaciones.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de alimentación	25Vdc \pm 5%
Consumo	MÁX 22mA
Absorción 1 entrada	MÁX 3 mA
1 voltaje de entrada	25 Vdc
Longitud del cable de entrada	50m
Instalación	en cajas de empotrar
Homologaciones	CE
Temperatura de funcionamiento	de 0°C a 50°C
Temperatura de almacenamiento	de -10° a +70°C
Humedad relativa del aire	de 5 a 95% sin condensación
Peso	24g
Dimensiones	41x29x9mm

Ⓜ **Avvertenze**

- Effettuare l'installazione seguendo scrupolosamente le istruzioni fornite dal costruttore ed in conformità alle norme vigenti.
- Tutti gli apparecchi devono essere destinati esclusivamente all'uso per cui sono stati concepiti. **Videotrend srl** declina ogni responsabilità per un utilizzo improprio degli apparecchi, per modifiche effettuate da altri a qualunque titolo e scopo, per l'uso di accessori e materiali non originali.
- Tutti i prodotti sono conformi alle prescrizioni delle direttive 2006/95/CE (che sostituisce la direttiva 73/23/CEE e successivi emendamenti) e ciò è attestato dalla presenza della marcatura **CE** sugli stessi.
- Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.
- Togliere l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi manutenzione.

Ⓝ **Warning**

- Install the equipment by carefully following the instructions given by the manufacturer and in compliance with the standards in force.
- All the equipment must only be used for the purpose it was designed for. **Videotrend srl**
- declines any responsibility for improper use of the apparatus, for any alterations made by others for any reason or for the use of non-original accessories or materials.
- All the products comply with the requirements of Directive 2006/95/EC (which replaced Directive 73/23/EEC and subsequent amendments), as certified by the **CE** mark they carry.
- Installation, mounting and assistance procedures for electrical devices must only be performed by specialised electricians.
- Cut off the power supply before carrying out any maintenance work.

Ⓞ **Advertencias**

- La instalación se ha de efectuar en conformidad con las normas vigentes, siguiendo atentamente las instrucciones suministradas por el fabricante.
- Todos los aparatos deben destinarse exclusivamente al uso para el cual han sido contruidos. **Videotrend srl** declina toda responsabilidad por el uso impropio de los aparatos, por cambios efectuados por terceros por cualquier motivo o finalidad y por el uso de accesorios y materiales no originales.
- Todos los productos son conformes a los requisitos de las Directivas 2006/95/CE (que sustituye la Directiva 73/23/CEE y sucesivas enmiendas) como demuestra la presencia de la marca **CE** en ellos.
- La instalación, el montaje y el mantenimiento de los aparatos eléctricos deben ser efectuados exclusivamente por electricistas especializados.
- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento hay que cortar la alimentación.

